



**MARDI 5 ET MERCREDI 6 JUIN 2018\***  
THÉÂTRE DES BOUFFES DU NORD

# FESTIVAL PALAZZETTO BRU ZANE PARIS

*2 Bouffes en 1 acte*

**Raphaël Brémard**, ténor : Patachon / Fignolet

**Flannan Obé**, ténor : Giraffier / Séraphin

**Christophe Manien**, piano

**Lola Kirchner**, mise en scène,  
décors et costumes

**Cyril Monteil**, lumières

\*6 juin : représentation pour les familles

**6<sup>e</sup> ÉDITION**



**PALAZZETTO  
BRU ZANE**  
CENTRE  
DE MUSIQUE  
ROMANTIQUE  
FRANÇAISE

6<sup>e</sup> FESTIVAL  
PALAZZETTO BRU ZANE PARIS

# *2 Bouffes en 1 acte*

Raphaël Brémard, ténor : *Figolet / Patachon*  
Flannan Obé, ténor : *Séraphin / Giraffier*  
Christophe Manien, piano

Lola Kirchner, mise en scène, décors et costumes  
Cyril Monteil, lumières



« Je suis encore toute éblouie, toute ravie,  
Ah quel tableau pour mes yeux surpris !  
Je reviens charmée, enivrée, enthousiasmée :  
Enfin ce soir j'ai vu Paris ! »

Jacques OFFENBACH, *La Vie parisienne*

Telle la diva d'Offenbach partant à la découverte de la capitale française en 1866, le spectateur du 6<sup>e</sup> Festival Palazzetto Bru Zane Paris pourra s'émerveiller de son voyage parmi les plus belles salles de concert et de spectacle parisiennes où l'attendent surprises et enchantements. Pour cette sixième édition, le Centre de musique romantique française retrouve le Théâtre des Bouffes du Nord lors de sa soirée inaugurale avec une **Nuit du quatuor français**, qui présentera un panorama de ce genre à l'époque romantique à travers huit ouvrages rares. Le cycle des concerts se poursuivra avec un programme original de **musique sacrée** du Chœur de la Radio flamande dirigé par Hervé Niquet, un récital de **mélodie française** de Tassis Christoyannis et Jeff Cohen, la reprise d'**Au pays où se fait la guerre** (Isabelle Druet et I Giardini) et la présentation de la nouvelle production **2 Bouffes en 1 acte**, mise en scène par Lola Kirchner, mêlant dans un même esprit jubilatoire une opérette d'Hervé et une autre d'Offenbach. La programmation lyrique du festival fera une large place à Charles Gounod avec la version inédite du **Faust** (1859) sous la baguette de Christophe Rousset au Théâtre des Champs-Élysées, un « **Gala Gounod** » proposé à l'Auditorium de Radio France avec l'Orchestre national de France et les solistes Kate Aldrich, Yosep Kang, Elsa Dreisig, Jodie Devos et Patrick Bolleire, ainsi que la production de l'Opéra Comique **La Nonne sanglante** dirigée par Laurence Equilbey et mise en scène par David Bobée. L'Athénée Théâtre Louis-Jouvet accueillera également les effervescentes **P'tites Michu** d'André Messager, avec la compagnie Les Brigands. Enfin, le festival 2018 se rendra à la Philharmonie de Paris avec un concert de l'Orchestre de Paris.

\* En partenariat avec • C.I.C.T – Théâtre des Bouffes du Nord • Opéra Comique • Philharmonie de Paris  
Théâtre des Champs-Élysées • Auditorium de Radio France • Athénée Théâtre Louis-Jouvet

\* 30 minutes avant chaque concert au Théâtre des Bouffes du Nord, une présentation des œuvres sera proposée au public.



## Savoir aller à l'essentiel...

Croirait-on que les opéras et opérettes en un acte représentent presque les deux tiers du répertoire lyrique français de l'époque romantique, tant ils sont peu – ou même jamais – joués aujourd'hui ? Devenus de véritables casse-tête pour les directeurs d'opéras, ces ouvrages avaient pour mission de servir de lever de rideau aux pièces en trois actes et permettaient d'adapter parfaitement la durée des soirées lyriques qui devaient occuper le spectateur pendant trois ou quatre heures d'affilée. On donnait parfois un assemblage de trois « Un Acte » pour des événements particuliers qui nécessitaient variété de ton et multiplication de noms sur l'affiche. Les plus grands artistes en écrivirent, de Massenet (*Thérèse*, *La Navarraise*) à Saint-Saëns (*La Princesse jaune*), mais c'est surtout dans le répertoire léger que le genre s'épanouit, entre opéra-comique (Boieldieu, Hérold, Auber, Adam...) et opérette ou opéra-bouffe (Lecocq, Varney, Audran, Offenbach...). C'est aussi que les petits théâtres, outre qu'ils manquent de moyens financiers, sont asservis aux proscriptions que fait peser sur eux le décret de 1807 : pas plus de deux ou trois personnages en scène, pas de chœur, pas de ballet... Hervé et Offenbach sont passés maîtres dans l'art de détourner les interdits. Faire beaucoup avec peu, laisser imaginer ce qu'on ne peut montrer, animer la coulisse, présenter des personnages muets, voire de faux personnages en carton... Habités du même esprit créatif, les deux concurrents surenchérisaient sans arrêt aux innovations de l'autre. En découle un répertoire incroyablement drôle qui ne manque pas de prendre à parti le public pour que scène et salle ne fassent qu'un, célébrant à l'unisson cet « esprit de Paris » à mi-chemin entre comique grivois et surréalisme des situations. On ne cuit pas tous les jours une côtelette entre les cordes d'un piano ! Moins encore en chantonnant le « Cri du Missipipi », hymne grotesque avec accompagnement de grosse caisse...

**Durée approximative du spectacle : 1 h**

Production Bru Zane France  
En coréalisation avec le C.I.C.T. – Théâtre des Bouffes du Nord  
Avec le soutien d'Arcadi Île-de-France  
Résidence de création à La Ferme du Buisson  
Licences d'entrepreneur de spectacles n° 2-1087207 et n° 3-1087054



© CÉLINE MEUNIER

JACQUES OFFENBACH  
*Les Deux Aveugles*

(1855)

Bouffonnerie musicale en un acte,  
musique de Jacques Offenbach  
sur un livret de Jules Moinaux

HERVÉ  
*Le Compositeur toqué*

(1854)

Bouffonnerie musicale en un acte,  
paroles et musique d'Hervé

JACQUES OFFENBACH  
*Les Deux Aveugles* (1855)

En décrivant la lutte féroce qui oppose deux faux aveugles sur un pont de Paris pour obtenir l'aumône des passants, Jacques Offenbach brosse – à l'aide d'un livret de Jules Moinaux (1815-1895) – le public bourgeois du Second Empire dans le sens du poil. Dans un Paris qui aspire à la modernité urbaine, quelques années avant les premiers coups de pioche du baron Haussmann, la mendicité musicale est vécue comme un fléau à combattre. C'est avec cette « bouffonnerie musicale en un acte » qu'Offenbach inaugure son théâtre des Bouffes-Parisiens (alors situé sur les Champs-Élysées) le 5 juillet 1855. Le succès est immédiat et durable. Le tromboniste Patachon et le guitariste Giraffier y disposent de quatre numéros pour séduire le public. La romance qui offre à Patachon l'occasion de se présenter permet à Offenbach de tester le procédé de la phrase coupée au bien mauvais endroit (« L'aveugle à qui qu'on fait l'aumône / N'est point z-un faux nécessaire, / N'est point z-un faux né... / Un faux né / Un faux nécessaire »). Le duo suivant oppose et superpose les plaintes des deux mendiants. Pour le troisième numéro, les deux ennemis entonnent un même boléro apporté de Séville (« Lesquelles villes ? – Séville, quoi !... en Turquie »). Il s'agit du morceau qui fera, sous forme de pièce détachée, la renommée de l'œuvre à l'extérieur du théâtre. Le dernier passage est une parodie de *Robert le Diable* de Meyerbeer (créé à l'Opéra de Paris en 1831) : le finale de l'acte I y est explicitement cité (« Ô fortune ! à ton caprice ») avant que les deux personnages ne reprennent leur boléro pour se disputer l'aumône d'un nouveau passant.

## HERVÉ

*Le Compositeur toqué* (1854)

« C'est au *Compositeur toqué* bien plus qu'à *Don Quichotte* et *Sancho Pança* [la première pièce d'Hervé, créée en 1847], qu'il faut faire remonter la première manifestation de l'opérette. » (Francisque Sarcey, 1881). Si le débat (un peu vain) attribuant la paternité de l'opérette à Hervé reste ouvert, *Le Compositeur toqué* est une œuvre cruciale à la fois pour son créateur et pour le genre alors en gestation. Écrite, composée et interprétée par Hervé, cette « bouffonnerie musicale en un acte » est donnée en avril 1854 dans le théâtre qu'Hervé dirige depuis quelques mois : les Folies-Concertantes. Si le titre de l'œuvre devient rapidement le surnom officiel du compositeur-interprète, le « toqué » est moins un autoportrait qu'une parodie des musiciens romantiques ayant la folie des grandeurs. Difficile, ainsi, de ne pas penser à Hector Berlioz ou Félicien David quand Figolet nous présente sa symphonie *La Prise de Gigomar par les Intrus* « en *mi* grand dièse » et avec « nonante-neuf pétards à la clé ». Secondé par son domestique Séraphin, Figolet expose sa composition au long des six numéros de l'opérette en la ponctuait à grands coups de jeux de mots, calembour et leçons d'accentuation de la langue. *Le Compositeur toqué* connaît un succès immédiat, attesté par sa reprise dès le mois de décembre 1854, mais l'emprisonnement d'Hervé en 1856 pour une affaire de mœurs en suspend la diffusion. Quand le compositeur revient sur le devant de la scène, à la fin des années 1860, l'heure n'est plus à la reprise : ce sont alors des opérettes de plus grande ampleur qui ont la faveur du public.

## LES COMPOSITEURS

### Louis-Auguste-Florimond RONGER, dit HERVÉ (1825-1892)

Compositeur, auteur dramatique, acteur, chanteur, metteur en scène et directeur de troupe français, Hervé est généralement considéré comme le père de l'opérette, bien que ce titre soit parfois attribué à son rival, Jacques Offenbach, dont la carrière est parallèle à la sienne. Orphelin de père à dix ans, Florimond Ronger s'installe à Paris où il devient choriste dans la maîtrise de l'église Saint-Roch. Ses dons musicaux lui valent d'être présenté à Auber, alors au sommet de sa popularité, qui lui donne des leçons de composition. Bientôt organiste à Saint-Eustache, il est également figurant et choriste dans différents théâtres de banlieue. Il écrit en 1847 une pochade, *Don Quichotte et Sancho Pança*, considérée comme la première « opérette ». Chef d'orchestre de l'Odéon puis du Palais-Royal, il inaugure en 1854 une petite salle du boulevard du Temple qu'il baptise Folies-Concertantes puis Folies-Nouvelles, où il présente des opérettes de sa composition mais aussi l'une des premières opérettes d'Offenbach (*Oyayaye ou La Reine des îles*, 1855). En 1856, des démêlés avec la justice le forcent à se retirer. La salle est cédée en 1859 à la comédienne Virginie Déjazet qui la rebaptise de son nom. Il se produit en province comme chanteur avant de se réinstaller à Paris. Il prend la direction musicale des Délassements-Comiques où il fait jouer une œuvre dont

l'excentricité frappe le public, *Le Hussard persécuté*. Il donne ensuite aux Variétés *Le Joueur de flûte*, dont le thème préfigure *La Belle Hélène*, mais c'est aux Bouffes-Parisiens que sont représentés *Les Chevaliers de la Table ronde*, sa première grande opérette. Par la suite, il devient le compositeur maison du théâtre des Folies-Dramatiques avec *L'Œil crevé* (1867), *Chilpéric* (1868) et *Le Petit Faust* (1869). À l'aide de ces deux derniers titres, Hervé entame une fructueuse carrière anglaise, interprétant lui-même certains personnages. Les nouvelles pièces qu'il écrit pour Paris connaissent moins de succès. En 1878, il tient le rôle de Jupiter dans une reprise d'*Orphée aux Enfers*, sous la direction d'Offenbach, puis débute le cycle des vaudevilles-opérettes qu'il compose pour Anna Judic, étoile du théâtre des Variétés : *La Femme à papa* (1879), *La Roussotte* (1881), *Lili* (1882) et enfin *Mam'zelle Nitouche* (1883). Cette dernière œuvre s'inspire de ses débuts, alors qu'il était organiste le jour et compositeur d'opérettes le soir. En 1886, Hervé quitte Paris pour Londres et y compose une série de ballets pour l'Empire Theatre. Il rentre en France en 1892 où il donne un ultime opéra-bouffe, *Bacchanale*, peu de temps avant sa mort, le 3 novembre 1892.

# LES INTERPRÈTES

## Jacques OFFENBACH (1819-1880)

Né d'un père chantre à la synagogue de Cologne, Offenbach fait partie de la communauté juive allemande. Il se destina dans un premier temps à la carrière de violoncelliste virtuose. Doué, il fut bien vite envoyé au Conservatoire de Paris où il étudia pendant un an sous la direction de Vaslin avant de démissionner. Pour subvenir à ses besoins, il intégra pendant deux ans l'orchestre de l'Opéra-Comique, tout en fréquentant divers salons avec assiduité. De cette époque difficile datent plusieurs pièces destinées à son instrument (dont un *Concerto militaire*) ainsi que quelques romances. Son intérêt grandissant pour la scène ne rencontre alors guère d'échos favorables, malgré des tentatives répétées. Il devra se consoler en composant plusieurs musiques de scène pour la Comédie-Française, dont il assure la direction de 1850 à 1855. À cette date, il décide de créer son propre théâtre – les Bouffes-Parisiens – situé non loin de l'Exposition universelle : le succès est immédiat. Jusqu'à sa disparition, Offenbach composa plus d'une centaine d'ouvrages d'ampleur et de fortune

diverses, mais dont de nombreux titres comptèrent et comptent encore parmi les grands classiques de l'opéra-comique et de l'opéra-bouffe, genre auquel il donna ses lettres de noblesse. Citons notamment *Orphée aux Enfers* (1858), *La Belle Hélène* (1864), *La Vie parisienne* (1866), *La Grande-Duchesse de Gérolstein* (1867), *Les Brigands* (1869), *La Périchole* (1874), *La Fille du tambour-major* (1879) et surtout l'opéra fantastique *Les Contes d'Hoffmann*, son chef-d'œuvre posthume.

## Raphaël BRÉMARD, ténor

Initié au chant lyrique par Marie-Paule Nounou, le ténor Raphaël Brémard se produit aujourd'hui sur la scène française et internationale, notamment pour *Une Flûte enchantée* de Peter Brook. Il interprète plusieurs rôles tant à l'opéra (*L'Enlèvement au sérail*, *La Traviata*, *Madame Butterfly*, etc.) que dans des opérettes et comédies musicales (*La Veuve joyeuse*, *La Belle Hélène*, *La Grande-Duchesse de Gérolstein*...). Il chante aussi le répertoire baroque avec les ensembles Arianna, Les Éléments et La Rêveuse (*Magnificat* de Bach, *Requiem* de Mozart, *Messie* de Haendel). Parmi ses récents projets, citons *Les Contes d'Hoffmann*, *My Fair Lady*, *Les Dialogues des Carmélites* et bientôt *Butterfly* à Rouen, *La Belle Hélène* à Nancy, *Le Nozze di Figaro* à Marseille et *Maître Péronilla* d'Offenbach au Théâtre des Champs-Élysées dans le cadre de la saison 2018-2019 du Palazzetto Bru Zane.

## Flannan OBÉ, ténor

Après des études de comédie et de chant, Flannan Obé alterne les rôles de barytons aigus et de ténors. Au théâtre, il aborde des répertoires variés, de la tragédie au boulevard. Outre des apparitions régulières à la télévision et au cinéma, il est aussi auteur et metteur en scène. Flannan Obé se produit également dans des spectacles alliant théâtre et chant. Pendant sept ans, il fait partie du trio Lucienne et les Garçons qui se produit à Paris et au festival d'Avignon. En 2008, il rejoint la

compagnie Les Brigands, avec laquelle il participe notamment à *La Grande-Duchesse* (d'après Offenbach, nommé aux Molières 2015) et aux *Chevaliers de la Table ronde* d'Hervé avec le Palazzetto Bru Zane. Cette saison il était Victor dans *Opéraporno* au Théâtre du Rond-Point, nouvelle création de Pierre Guillois et Nicolas Ducloux.

## Christophe MANIEN, piano

Diplômé du CNSM de Paris en accompagnement vocal, direction de chant et musique de chambre, Christophe Manien est chef de chant dans de nombreuses productions pour l'Opéra Comique, le Théâtre des Champs-Élysées et d'autres prestigieuses institutions en France et à l'international. Il travaille avec des chefs d'orchestre de renom tels que Jérémie Rhorer, Susanna Mälkki ou Jean-Pierre Haeck. En collaboration avec le Palazzetto Bru Zane, il participe à *Ali-Baba* de Lecocq, aux *Mousquetaires au couvent* de Varney à l'Opéra Comique et aux *Chevaliers de la Table ronde* d'Hervé. Il est régulièrement invité par le Chœur de Radio France qu'il accompagne sous la direction de Riccardo Muti, Kurt Masur, Esa-Pekka Salonen ou encore Pierre Boulez. Parmi ses projets, citons *Trois Contes* de Gérard Pesson, création mondiale à l'Opéra de Lille en mars 2019 et Eugène Onéguine à l'Opéra de Rouen.

**Lola KIRCHNER**, mise en scène, décors et costumes  
Après des études de scénographie aux Arts décoratifs de Strasbourg, Lola Kirchner participe à la création du festival des Nuits de Joux en 2009, puis de diverses productions théâtrales, aussi bien dans des lieux insolites que dans des salles classiques. Avec les My!Laïka, elle remporte en 2010 le prix Jeunes talents du cirque européen. Lola Kirchner monte une compagnie de cirque sous chapiteau nommée Cirque pardi ! dont le spectacle est en tournée européenne. Elle débute à l'opéra avec La Lauzeta et l'Orchestre du Capitole dans *Les Enfants du Levant* dont elle réalise décors et costumes, puis avec l'Arcal pour différentes productions. En 2013, elle signe la scénographie et les costumes de *L'Opéra du gueux* mis en scène par Benjamin Prins à l'Opéra Comédie de Montpellier.

**Cyril MONTEIL**, lumières  
Cyril Monteil est éclairagiste, régisseur lumière et régisseur général. Il a notamment assuré la régie générale du festival de marionnettes MIMA, du site « La Toulousaine de Cirque et de Rue » pour le Festival de Chalon dans la rue (dont le chapiteau Cirque pardi !). Plus récemment, il est régisseur à Aurillac et à La Cave, salle de Baro d'Evel Cirk Cie aux environs de Toulouse. Il est créateur lumière et directeur technique pour les productions de théâtre hors les murs du Groupe Merci de 2006 à 2016. Outre ses activités d'enseignement et de formation, il a aussi été régisseur général et chef opérateur sur plusieurs courts-métrages, et a réalisé, écrit et produit son propre court-métrage, *Le Sac bleu*.

# LE PALAZZETTO BRU ZANE

**Le Palazzetto Bru Zane – Centre de musique romantique française a pour vocation la redécouverte et le rayonnement international du patrimoine musical français du grand XIX<sup>e</sup> siècle (1780-1920). Il s'intéresse aussi bien à la musique de chambre qu'au répertoire symphonique, sacré et lyrique, sans oublier les genres légers qui caractérisent « l'esprit français » (chanson, opéra-comique, opérette). Installé à Venise dans un palais de 1695 restauré spécifiquement pour l'abriter, ce centre, inauguré en 2009, est une réalisation de la Fondation Bru.**

Afin de mener à bien sa mission, le Palazzetto Bru Zane développe de nombreuses actions complémentaires :

- La **production de concerts et de spectacles** à l'international, en tournée (*Les Chevaliers de la Table ronde* et *Mam'zelle Nitouche* d'Hervé, *Les P'tites Michu* de Messenger...) ou dans le cadre de festivals (saison alternant événements musicaux et conférences à Venise, festival annuel au mois de juin à Paris, un festival à Berlin en décembre 2017). Ces productions sont le fruit de nombreux partenariats avec des salles et saisons de concert.
- La production et la publication d'**enregistrements** qui fixent l'aboutissement artistique des projets développés : trois collections de livres-disques, « Prix de Rome », « Opéra français » et « Portraits » et de nombreux partenariats avec des labels tiers.
- La coordination de **chantiers de recherche** en collaboration avec des musicologues, des institutions internationales et des descendants de compositeurs du XIX<sup>e</sup> siècle.
- Le **catalogage** et la **numérisation de fonds documentaires** et d'archives publiques ou privées en lien avec le répertoire défendu : fonds musical de la Villa Médicis, livrets de mise en scène de la Bibliothèque historique de la Ville de Paris, archives Pleyel/Érard/Gaveau de la Cité de la musique, archives privées liées au violoniste Pierre Baillot, fonds La Tombelle, Marsick, Bornemann...
- L'organisation de **colloques** en collaboration avec différents partenaires : Centro Studi Opera Omnia Luigi Boccherini, Bibliothèque nationale de France, Opéra Comique, Conservatoire national supérieur de danse et de musique de Paris, CNRS...

- La publication de **partitions** : l'édition en partitions et matériels d'orchestre et, parfois, en réduction pour voix et piano demeure la condition nécessaire à toute exécution publique. Sont déjà au catalogue du Palazzetto Bru Zane des œuvres de Gounod, Dukas, David, Godard, Hérold, Plantade, Saint-Saëns, Halévy, Bruneau...

- La publication d'une collection de **livres** en coédition avec Actes Sud – ouvrages collectifs, essais musicologiques, actes de colloques, écrits du XIX<sup>e</sup> siècle ou livres de poche.

- La mise à disposition de ressources numériques sur la musique romantique française *via* la base de données **bruzanemediabase.com**.

- Une webradio, **Bru Zane Classical Radio**, qui diffuse « 24 h / 24 » une programmation consacrée au romantisme musical français.

- Des **actions de formation** à destination de jeunes musiciens professionnels et l'attribution de **Prix Palazzetto Bru Zane** dans le cadre de concours internationaux afin de récompenser l'interprétation d'œuvres rares du répertoire romantique français.

- Des actions en direction du **jeune public** grâce au programme *Romantici in erba*, en lien avec les écoles maternelles, primaires et collèges de la Vénétie, et à un cycle de concerts pour les familles à Venise.

- **BRU ZANE CLASSICAL RADIO**  
la webradio de la musique romantique française  
[classicalradio.bru-zane.com](http://classicalradio.bru-zane.com)

- **BRU ZANE MEDIABASE**  
ressources numériques autour  
de la musique romantique française  
[bruzanemediabase.com](http://bruzanemediabase.com)

## AUTOUR DE CHARLES GOUNOD



- **Mémoires**

CHARLES GOUNOD  
**Tassis Christoyannis**, baryton  
**Jeff Cohen**, piano  
6<sup>e</sup> volume de la collection  
« Mélodie française »  
Déjà parus : Lalo,  
La Tombelle, Saint-Saëns,  
Godard, David  
APARTÉ / PALAZZETTO BRU ZANE  
2018



- **Intégrale des quatuors à cordes**

CHARLES GOUNOD  
*Première intégrale sur instruments d'époque*  
**QUATUOR CAMBINI-PARIS**  
**Julien Chauvin**, violon  
**Karine Crocquenoy**, violon  
**Pierre-Éric Nimyłowycz**, alto  
**Atsushi Sakaï**, violoncelle  
APARTÉ – 2018  
ENREGISTREMENT SOUTENU  
PAR LE PALAZZETTO BRU ZANE



- **Cantates et musique sacrée**

CHARLES GOUNOD  
**CHŒUR DE LA RADIO FLAMANDE**  
**BRUSSELS PHILHARMONIC**  
**Hervé Niquet**, direction  
Collection « Prix de Rome »  
volume 6  
PALAZZETTO BRU ZANE – 2018

## AUTOUR DE L'OPÉRETTE



- **Mam'zelle Nitouche**

HERVÉ  
**CHŒUR ET ORCHESTRE DE L'OPÉRA DE TOULON**  
**Jean-Pierre Haeck**, direction  
PALAZZETTO BRU ZANE – 2018



- **André Messager**

**Le passeur de siècle**  
par **Christophe Mirambeau**  
Livre de poche  
ACTES SUD / PALAZZETTO  
BRU ZANE – 2018

## NOUVEAUTÉ



- **La Reine de Chypre**

FROMENTAL HALÉVY  
**ORCHESTRE DE CHAMBRE DE PARIS**  
**CHŒUR DE LA RADIO FLAMANDE**  
**Hervé Niquet**, direction  
Collection « Opéra français »  
volume 17  
PALAZZETTO BRU ZANE – 2018

À paraître en octobre : *Le Tribut de Zamora* de Charles GOUNOD



# 6<sup>e</sup> FESTIVAL PALAZZETTO BRU ZANE PARIS

THÉÂTRE  
DES BOUFFES  
DU NORD

## THÉÂTRE DES BOUFFES DU NORD

37 bis, boulevard de la Chapelle  
75010 Paris

Réservations : +33 1 46 07 34 50  
du lundi au vendredi de 17 h à 19 h  
et le samedi de 14 h à 19 h.

[bouffesdunord.com](http://bouffesdunord.com)

[parisfestival.bru-zane.com](http://parisfestival.bru-zane.com)

[#festivalPBZparis](https://twitter.com/festivalPBZparis)

